

Súd: Okresný súd Malacký  
Spisová značka: 6C/952/2015  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1615206956  
Dátum vydania rozhodnutia: 11. 03. 2022  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: Mgr. Ján Pastirčík  
ECLI: ECLI:SK:OSMA:2022:1615206956.4

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

D. súd Malacký sudcom Mgr. Jánom Pastirčíkom v spore žalobkyne R., zastúpenej Advokátskou kanceláriou GOLIAŠOVÁ GABRIELA s. r. o., so sídlom v Trenčíne, 1. mája 173/11, IČO: 47 234 679, proti žalovanej B. o zaplatenie 1 494,14 € s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

Žalovaná je povinná zaplatiť žalobkyni sumu 836,57 € spolu s úrokmi z omeškania vo výške 8,15 % ročne zo sumy 836,57 € od 18.6.2014 až do zaplatenia, to všetko v pravidelných mesačných splátkach vo výške 50 €, splatných vždy k 15-temu dňu toho ktorého mesiaca počnúc mesiacom nasledujúcim po právoplatnosti tohto rozsudku s tým, že nezaplatením čo i len jednej splátky alebo jej časti sa stáva splatným celý dlh.

Vo zvyšnej časti žalobu zamietá.

Súd priznáva žalobkyni voči žalovanej nárok na náhradu trov prvoinštančného a odvolacieho konania v rozsahu 11,98 %, o výške ktorej rozhodne samostatným uznesením po právoplatnosti rozhodnutia, ktorým sa konanie končí.

### odôvodnenie:

1. Spoločnosť R., reg. č. XXX XX XXX, so sídlom F. (ďalej len „pôvodná žalobkyňa“) sa žalobou doručenu tunajšiemu súdu dňa 17.6.2015 domáhala voči žalovanej zaplatenia sumy 1 494,14 €, ďalej vyčísleného úroku z omeškania vo výške 116,10 € a úroku z omeškania vo výške 8,15 % ročne zo sumy 1 494,14 € od 31.5.2015 až do zaplatenia. V žalobe uviedla, že spoločnosť B. (ďalej len „Home Credit Slovakia, a.s.“) dňa 25.1.2012 uzavrela so žalovanou úverovú zmluvu č. XXXXXXXXXXXX, ktorej predmetom bolo poskytnutie revolvingového úveru vo výške úverového rámca 1 400 € prostredníctvom úverovej karty. Žalovaná sa zaviazala riadne a včas splatiť poskytnutý úver a to v pravidelných mesačných splátkach. Žalovaná bola v omeškaní s úhradou svojho záväzku tak, ako je uvedené v priloženom splátkovom kalendári, z ktorého vyplýva prehľad jednotlivých platieb žalovanej a spôsob ich započítania. Listom z 28.5.2014 bola preto žalovaná vyzvaná k splateniu celého zostatku úveru v lehote 15 dní od odoslania výzvy. Pôvodná žalobkyňa v žalobe špecifikovala dlžnú sumu vo výške 1 494,14 €, ktorá pozostávala z istiny 1 306,57 €, úroku 90,63 €, poplatku za výpis z účtu vo výške 9,78 €, opravných úrokov 0,74 € a úrokov za hotovostné transakcie vo výške 86,42 €. Ďalej vysvetlila, že úrok z omeškania vyčíslený vo výške 116,10 € predstavuje 8,15 % ročne zo sumy 1 494,14 € za obdobie od 17.6.2014 (15. deň od odoslania výzvy k splateniu celého úveru) až do 30.5.2015, t.j. do vyhotovenia žaloby.

2. Žalovaná vo svojom písomnom vyjadrení k žalobe zo dňa 24.2.2017 požiadala súd o možnosť splácať dlžnú sumu v splátkach.

3. Súd vo veci rozhodol rozsudkom pre zmeškanie zo dňa 6.2.2020 č.k. 6C/952/2015-94, ktorým žalobu zamietol a žalovanej náhradu trov konania nepriznal.

4. Krajský súd v Bratislave na odvolanie pôvodnej žalobkyne uznesením zo dňa 31.5.2021 č.k. XCo/XX/XXXX-XXX rozsudok tunajšieho súdu zrušil a vec mu vrátil na ďalšie konanie a nové rozhodnutie. Svoje rozhodnutie odôvodnil tým, že v danom prípade neboli splnené zákonné podmienky pre vydanie rozsudku pre zmeškanie žalobkyne v zmysle § 278 C.s.p.

5. Po vrátení veci na ďalšie konanie súd uznesením zo dňa 7.2.2022 č.k. 6C/952/2015-149 rozhodol o pokračovaní v konaní s právnou nástupkyňou pôvodnej žalobkyne, spoločnosťou AV.

6. V predmetnej veci súd nariadil pojednávanie na 11.3.2022, na ktoré predvolal strany sporu. Žalobkyňa a jej právna zástupkyňa sa na pojednávanie nedostavili, svoju neúčast' na ňom ospravedlnili. Vychádzajúc z uvedeného, súd v zmysle § 180 druhej vety C.s.p. rozhodol, že bude konať v neprítomnosti žalobkyne a jej právnej zástupkyne, pojednávanie otvoril, vec prejednal a rozhodol.

7. Súd vo veci vykonal dokazovanie listinnými dôkazmi obsiahnutými v spise a zistil tento skutkový stav:

8. Z úverovej zmluvy č. XXXXXXXXXXXX uzavretej dňa 25.1.2012 medzi B. ako veriteľom a žalovanou ako dlžníkom súd zistil, že uvedená spoločnosť sa zaviazala poskytnúť žalovanej bezúčelový revolvingový úver s výškou kreditného limitu (úverového rámca) 320 €. Pri ročnej úrokovej sadzbe je uvedený údaj 26,28 % a vedľa neho údaj 11,88 %, pričom v spodnej časti zmluvy je maličkým písmom uvedené „v závislosti na výške vyčerpanej čiastky viď Sadzobník“. Výška mesačnej splátky bola 4 % z dlžnej čiastky a termín splatnosti mesačnej splátky sa dohodol vždy k 20. dňu v mesiaci.

9. Podľa hlavy 8 § 2 písm. a/ úverových podmienok, klient je povinný celý čerpaný úver a všetky záväzky klienta voči spoločnosti splatiť na požiadanie spoločnosti v prípade, že sa oneskoril s platením aspoň dvoch splátok, alebo sa oneskoril s platením jednej splátky po dobu dlhšiu ako tri mesiace.

10. Z výpisu čerpania, splátok a úhrad k predmetnej zmluve o úvere súd zistil, že žalovaná ku dňu zosplatenia úveru (k 28.5.2014) vyčerpala spolu sumu 1 731,27 € a vykonala úhrady na úver v celkovej výške 894,70 €. Žalovaná sa dostala do omeškania so splátkou splatnou 20.12.2013.

11. B. písomnosťou zo dňa 28.5.2014 vyzvala žalovanú na splatenie celého úveru čerpaného na základe predmetnej úverovej zmluvy, pričom dlžnú čiastku vo výške 1 578,14 € žiadala od žalovanej zaplatiť najneskôr do 15 dní od odoslania výzvy. Jej odoslanie na poštovú prepravu dňa 2.6.2014 žalobkyňa preukazovala podacím hárkom.

12. Z listiny označenej ako „Postúpenie pohľadávky z úverovej zmluvy č. XXXXXXXXXXXX, vyplýva, že B.. ako postupca a pôvodná žalobkyňa ako postupník sa dňa 28.5.2014 dohodli na postúpení pohľadávky z tejto úverovej zmluvy vo výške 1 578,14 €.

13. Žalovaná na pojednávaní uviedla, že niečo z dlhu už uhradila. Mala za to, že suma, ktorú od nej žalobkyňa požaduje, je vzhľadom na vykonané úhrady privysoká. Doplnila, že na svojej žiadosti o povolenie splátok trvá, môže splácať tak 40-50 € mesačne. Momentálne pracuje, zarába asi 600 € mesačne v čistom. Býva v rodičovskom dome, rodičom platí za bývanie asi 100 € mesačne. Ďalšie výdavky vo výške 100 € mesačne má na cestovné do práce. Taktiež má jednu exekúciu, kde spláca 100 € mesačne. Deti nemá.

14. Podľa § 497 Obchodného zákonníka, zmluvou o úvere sa zaväzuje veriteľ, že na požiadanie dlžníka poskytne v jeho prospech peňažné prostriedky do určitej sumy, a dlžník sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť úroky.

15. Podľa § 52 ods. 1 Občianskeho zákonníka, spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

16. Podľa § 52 ods. 2 Občianskeho zákonníka, v znení účinnom ku dňu uzavretia zmluvy o úvere, ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách, ako aj všetky iné ustanovenia upravujúce právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, použijú sa vždy, ak je to na prospech zmluvnej strany, ktorá

je spotrebiteľom. Odlišné zmluvné dojednania alebo dohody, ktorých obsahom alebo účelom je obchádzanie tohto ustanovenia, sú neplatné.

17. Podľa § 52 ods. 3 a 4 Občianskeho zákonníka, dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti. Spotrebiteľ je fyzická osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti.

18. Podľa § 1 ods. 2 zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení účinnom ku dňu uzavretia úverovej zmluvy (ďalej len „ZoSÚ“), spotrebiteľským úverom na účely tohto zákona je dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme pôžičky, úveru, odloženej platby alebo obdobnej finančnej pomoci poskytnutej veriteľom spotrebiteľovi.

19. Podľa § 2 písm. a/ ZoSÚ, na účely tohto zákona sa rozumie spotrebiteľom fyzická osoba, ktorá nekoná v rámci predmetu svojho podnikania alebo povolania.

20. Podľa § 2 písm. b/ ZoSÚ, na účely tohto zákona sa rozumie veriteľom fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá ponúka alebo poskytuje spotrebiteľský úver v rámci svojej podnikateľskej činnosti.

21. Podľa § 2 písm. d/ ZoSÚ, na účely tohto zákona sa rozumie zmluvou o spotrebiteľskom úvere zmluva, ktorou sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľovi spotrebiteľský úver a spotrebiteľ sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť celkové náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom.

22. Podľa § 9 ods. 2 písm. i/ ZoSÚ, zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať úrokovú sadzbu spotrebiteľského úveru, podmienky, ktoré upravujú jej uplatňovanie, index alebo referenčnú úrokovú sadzbu, na ktorý je výška úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru naviazaná, ako aj časové obdobia, v ktorých dochádza k zmene výšky úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru, podmienky a spôsob vykonania tejto zmeny; ak sa za rôznych podmienok uplatňujú rôzne úrokové sadzby spotrebiteľského úveru, uvádzajú sa tieto informácie o všetkých uplatniteľných úrokových sadzbách spotrebiteľského úveru.

23. Podľa § 11 ods. 1 písm. a/ ZoSÚ, poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak zmluva o spotrebiteľskom úvere nemá písomnú formu podľa § 9 ods. 1 a neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a/ až k/, r/ a y/ a § 10 ods. 1.

24. Z vykonaného dokazovania mal súd za preukázané, že medzi B. ako veriteľom a žalovanou ako dlžníkom bola uzavretá úverová zmluva, na základe ktorej táto poskytla žalovanej bezúčelový revolvingový úver s úverovým rámcom 320 €. Pohľadávka z tejto úverovej zmluvy bola následne riadne postúpená z B. na pôvodnú žalobkyňu, ktorej právnou nástupkyňou je terajšia žalobkyňa. Právny vzťah medzi stranami sporu založený predmetnou úverovou zmluvou je právnym vzťahom založeným spotrebiteľskou zmluvou a je nevyhnutné posudzovať ho nielen podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka (§ 497 a nasl.), ale aj právnych predpisov, ktoré upravujú právne vzťahy spotrebiteľského charakteru (§ 52 a nasl. Občianskeho zákonníka a ZoSÚ), keďže B. pri uzatváraní zmluvy o spotrebiteľskom úvere vystupovala ako veriteľ s poukazom na predmet podnikania a žalovaná vystupovala ako spotrebiteľ, pretože jej bol poskytnutý úver za iným účelom ako za účelom výkonu zamestnania, povolania alebo podnikania.

25. Vyhodnotením vykonaných dôkazov súd dospel k záveru, že zmluva o spotrebiteľskom úvere nemá všetky náležitosti tejto zmluvy tak, ako ich určuje ustanovenie § 9 ods. 2 ZoSÚ účinného v čase uzavretia zmluvy.

26. Súd zistil, že zmluva obsahuje dva údaje o úrokovej sadzbe, a to 26,28 % a 11,88 % ročne. Maličkým, takmer nečitateľným písmom na konci zmluvy sa uvádza, že výška úrokovej sadzby závisí od vyčerpanej čiastky a odkazuje sa na sadzobník. V zmluve však spotrebiteľ nebol žiadnym spôsobom informovaný, kedy a za akých podmienok bude veriteľ uplatňovať akú úrokovú sadzbu. Splnenie tejto náležitosti zmluvy o spotrebiteľskom úvere nie je možné nahradiť odkazom na sadzobník. Z ustanovenia

§ 9 ods. 2 písm. i/ ZoSÚ jasne vyplýva, že ak sa za rôznych podmienok uplatňujú rôzne úrokové sadzby spotrebiteľského úveru, musia byť priamo v zmluve informácie o podmienkach ich uplatňovania, podmienkach a spôsobe vykonania zmeny výšky úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru pre všetky uplatniteľné úrokové sadzby spotrebiteľského úveru. Posudzovaná zmluva o spotrebiteľskom úvere tieto podmienky vyplývajúce z § 9 ods. 2 písm. i/ ZoSÚ zjavne nespĺňa. Súd preto v zmysle § 11 ods. 1 písm. a/ ZoSÚ považoval úver za bezúročný a bez poplatkov.

27. Konštatovaná bezúročnosť a bezpoplatkovosť poskytnutého úveru znamená, že žalovaná bola povinná uhradiť žalobkyni len istinu úveru, bez akéhokoľvek navýšenia, teda bez úrokov a poplatkov vrátane poistenia. Keďže z vykonaného dokazovania vyplynulo, že žalovaná vyčerpala celkom sumu 1 731,27 € a na úver uhradila dokopy 894,70 €, žalobkyňa má voči žalovanej nárok už len na zaplatenie sumy 836,57 €. Vo zvyšnej časti požadovanej istiny a v celom rozsahu požadovaných úrokov a poplatkov preto súd žalobu zamietol.

28. Nakoľko je žalovaná v omeškaní s plnením peňažného dlhu, žalobkyni vznikol nárok aj na úroky z omeškania. Výška úrokov z omeškania k prvému dňu omeškania žalovanej, t.j. k 18.6.2014 (dňu nasledujúcemu po uplynutí lehoty na plnenie uvedenej vo výzve zo dňa 28.5.2014) bola 8,15 % ročne. Vychádzajúc z uvedeného potom súd žalobkyni priznal aj úroky z omeškania vo výške 8,15 % ročne zo sumy 836,57 € od 18.6.2014 až do zaplatenia a vo zvyšnej časti požadovaného príslušenstva žalobu zamietol.

29. Súd s ohľadom na § 232 ods. 3 C.s.p. posúdil osobné a majetkové pomery žalovanej a umožnil jej uhradiť pohľadávku žalobkyne v splátkach, keď ňou navrhnutú sumu 50 € mesačne považoval za primeranú, pričom povolenie splácať dlh v splátkach nezasiahne neprimerane do hospodárskych pomerov žalobkyne. Vychádzal pritom z nesporných tvrdení žalovanej, v zmysle ktorých má čistý mesačný príjem 600 €, mesačne však z neho uhrádza po 100 € na bývanie, na cestovné do práce a ďalších 100 € je exekúcia. Za týchto okolností nie je objektívne možné, aby žalovaná zaplatila žalobkyni dlžnú sumu naraz. Keďže žalovaná je riadne zamestnaná, je tu predpoklad, že určené splátky bude splácať riadne a včas. Pre prípad, že by si žalovaná povinnosť splácať dlh v pravidelných mesačných splátkach neplnila, súd na ochranu žalobkyne určil, že omeškanie čo i len s jednou splátkou alebo jej časťou ma za následok zročnosť celého plnenia.

30. Podľa § 262 ods. 1 C.s.p., o nároku na náhradu trov konania rozhodne aj bez návrhu súd v rozhodnutí, ktorým sa konanie končí.

31. Podľa § 255 ods. 1 C.s.p., súd prizná strane náhradu trov konania podľa pomeru jej úspechu vo veci.

32. Podľa § 255 ods. 2 C.s.p., ak mala strana vo veci úspech len čiastočný, súd náhradu trov konania pomerne rozdelí, prípadne vysloví, že žiadna zo strán nemá na náhradu trov konania právo.

33. Predmetom konania bolo zaplatenie sumy 1 494,14 €, pričom žalobkyňa bola úspešná v sume 836,57 €, t.j. 55,99 % a žalovaná v sume 657,57 €, t.j. 44,01 %. Vo veci tak bola úspešnejšia žalobkyňa, ktorej vznikol voči žalovanej nárok na náhradu trov prvoinštančného a odvolacieho konania v rozsahu 11,98 % (55,99 - 44,01). O výške náhrady trov konania rozhodne súd prvej inštancie po právoplatnosti rozhodnutia, ktorým sa konanie končí, samostatným uznesením, ktoré vydá súdny úradník (§ 262 ods. 2 C.s.p.).

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie v lehote 15 dní od jeho doručenia na Okresnom súde Malacky, písomne, dvojmo.

Odvolanie môže podať strana, v ktorej neprospech bolo rozhodnutie vydané. Odvolanie len proti odôvodneniu rozhodnutia nie je prípustné.

V odvolaní sa popri všeobecných náležitostiach podania uvedie, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody)

a čoho sa odvolateľ domáha (odvolací návrh). Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda, môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania.

Odvolanie možno odôvodniť len tým, že

- a/ neboli splnené procesné podmienky,
- b/ súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces,
- c/ rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd,
- d/ konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- e/ súd prvej inštancie nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- f/ súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- g/ zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú prípustné ďalšie prostriedky procesnej obrany alebo ďalšie prostriedky procesného útoku, ktoré neboli uplatnené, alebo
- h/ rozhodnutie súdu prvej inštancie vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Odvolanie proti rozhodnutiu vo veci samej možno odôvodniť aj tým, že právoplatné uznesenie súdu prvej inštancie, ktoré predchádzalo rozhodnutiu vo veci samej, má vadu uvedenú v odseku 1, ak táto vada mala vplyv na rozhodnutie vo veci samej.

Odvolacie dôvody a dôkazy na ich preukázanie možno meniť a dopĺňať len do uplynutia lehoty na podanie odvolania.

Prostriedky procesného útoku alebo prostriedky procesnej obrany, ktoré neboli uplatnené v konaní pred súdom prvej inštancie, možno v odvolaní použiť len vtedy, ak

- a/ sa týkajú procesných podmienok,
- b/ sa týkajú vylúčenia sudcu alebo nesprávneho obsadenia súdu,
- c/ má byť nimi preukázané, že v konaní došlo k vadám, ktoré mohli mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci alebo
- d/ ich odvolateľ bez svojej viny nemohol uplatniť v konaní pred súdom prvej inštancie.

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona (Zákon č. 233/1995 Z.z. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti - Exekučný poriadok a o zmene a doplnení ďalších zákonov, v znení neskorších predpisov). Na exekučné konanie je kauzálny príslušný Okresný súd Banská Bystrica (§ 49 Exekučného poriadku).